

## 4.ASAMBLARE SI OPERARE

### 4.1.Instructiuni de asamblare



#### ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

Înainte de operarea cu betoniera electrică sau în cazul montării/înlocuirii unor piese, asigurați-vă că aceasta este oprită și nu este conectată la alimentare cu energie electrică.

#### Conținut pachet și listă componente fig.1 și fig.2

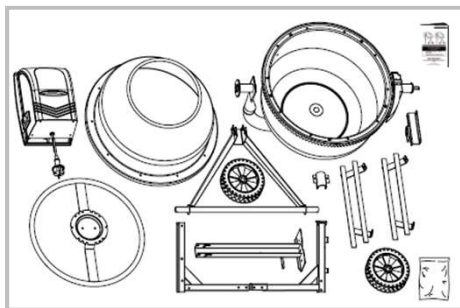


Fig.1

|  |          |      |          |
|--|----------|------|----------|
|  |          | x 2  | <b>A</b> |
|  | M8 x 70  | x 2  | <b>B</b> |
|  | M8 x 65  | x 1  |          |
|  |          | x 1  |          |
|  | M8 x 70  | x 2  | <b>C</b> |
|  | M6 x 25  | x 1  |          |
|  |          | x 1  |          |
|  | M8 x 70  | x 2  | <b>D</b> |
|  | M8 x 20  | x 2  |          |
|  | M8 x 70  | x 1  | <b>E</b> |
|  | Ø42      | x 1  |          |
|  | M10 x 20 | x 2  | <b>F</b> |
|  | M10 x 20 | x 2  | <b>G</b> |
|  | M8 x 16  | x 10 |          |
|  | M8 x 20  | x 2  | <b>H</b> |
|  | M8 x 70  | x 1  |          |
|  | M8       | x 2  | <b>I</b> |

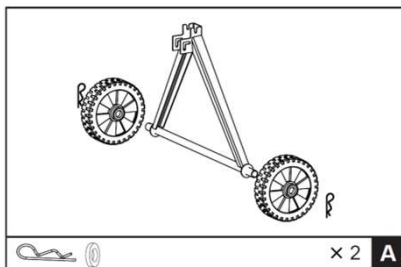
Fig.2



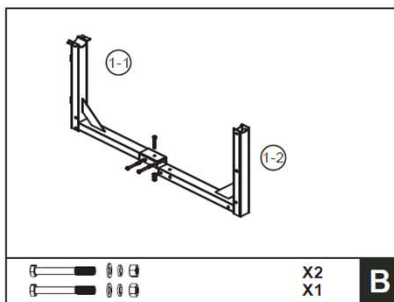
#### ATENȚIE !

Pentru asamblare este nevoie de două persoane

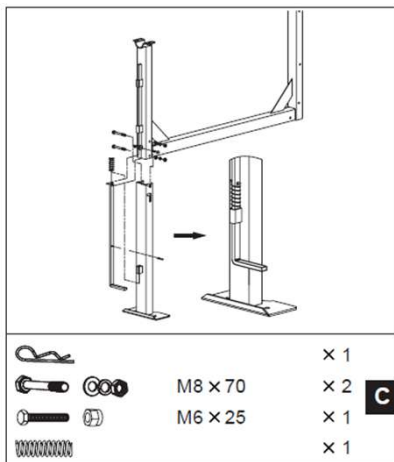
#### MONTAREA ȘASIULUI



**A.** Glisați roțile pe axe (osii). Asigurați-le cu agrafe de siguranță.



**B.** Conectați poz.1-1 și poz.1-2 cu șuruburi și fixați-le.

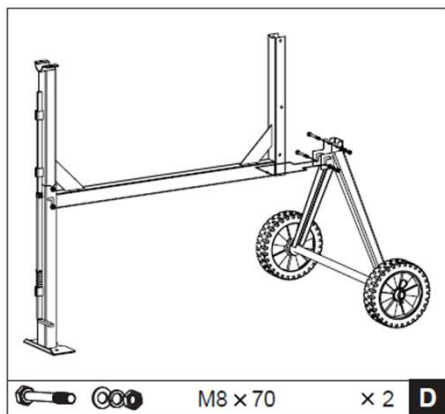




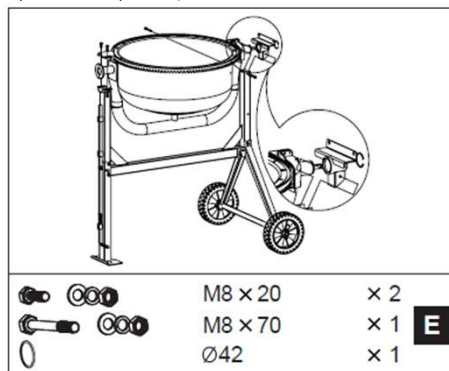
## INTERVENȚIE MECANICĂ

În afară de curățarea imediată după utilizare, betoniera necesită întreținere regulată

**C.** Cu cadrul întins pe o parte, atașați piciorul de susținere așa cum se arată în figură. Introduceți două șuruburi cu cap hexagonal M8X70 dintr-o parte, apoi șaibe plate, șaibe de blocare și piulițe. Glisați arcul pe partea inferioară de tija pistonului. Conectați tijele pistonului cu un șurub cu cap hexagonal M6X25. Țineți arcul pe loc prin introducerea unui ac despăcat. Îndoți fiecare partea știftului spre exterior. Strângeți apoi ansamblul.



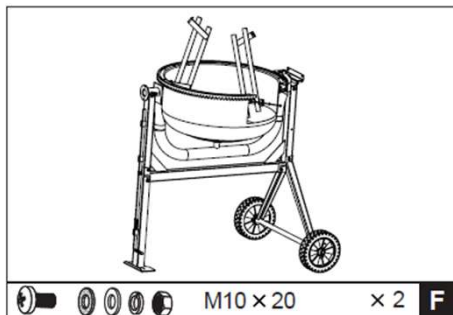
**D.** Întoarceți cadrul și atașați suportul osiei cu roțile în același mod. Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele sunt strânse bine.



## E. Montarea părții inferioare a cuvei

1. Glisați blocul de rulmenți pe arbore. Țineți-l pe loc cu inelul spiralat Ø42.
2. Cu grijă și cu două persoane, puneți partea inferioară a cuvei cu brațul de sprijin pe suporturile laterale a suportului așa cum se arată, astfel încât rulmentul să intre în canalul de sprijin lateral în timp ce arborele cu diametrul mai mare se așează pe pedalier.
3. Aliniați găurile din suportul lateral cu cele din blocul de rulmenți și introduceți un șurub M8X65 dintr-o parte, apoi o șaibă plată, șaibă de blocare și piuliță din partea cealaltă.
4. Așezați suportul superior pe diametrul mai mare al arborelui, cu găurile aliniate cu cele din pedalier. Introduceți două șuruburi M8X20 prin găuri, apoi șaibe plate, șaibe de blocare și piulițe.
5. Strângeți cu o cheie.

## F. Montarea lamelor de malaxare

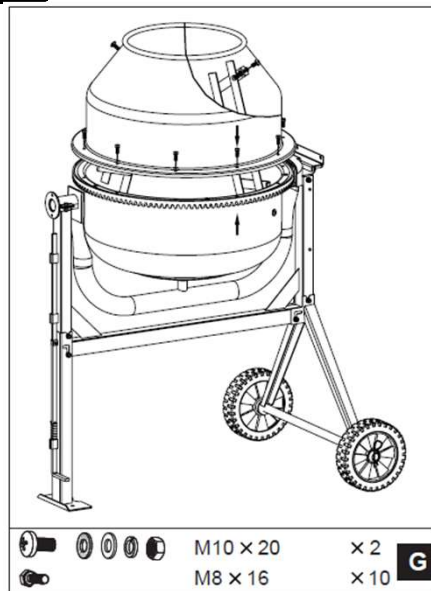


Montați lamele de malaxare în interiorul tamburului inferior, după cum se arată - Sunt prevăzute două găuri la baza tamburului în care se introduce un șurub M10X20 ce poate fi introdus din exterior.

## G. Montarea cuvei inferioare

### NOTĂ

Două săgeți sunt inscripționate pe cuva superioară și pe cuva inferioară pentru poziționare.



1. Poziționați cuva superioară pe cuva inferioară, asigurându-vă că găurile de montare sunt aliniate în ambele părți, precum și săgețile inscripționate.

2. Înșurubați un șurub cu cap hexagonal M8X16 cu șaibe și piulițe în fiecare orificiu filetat din inelul dințat. Asigurați-vă că procesul de strângere se realizează progresiv.

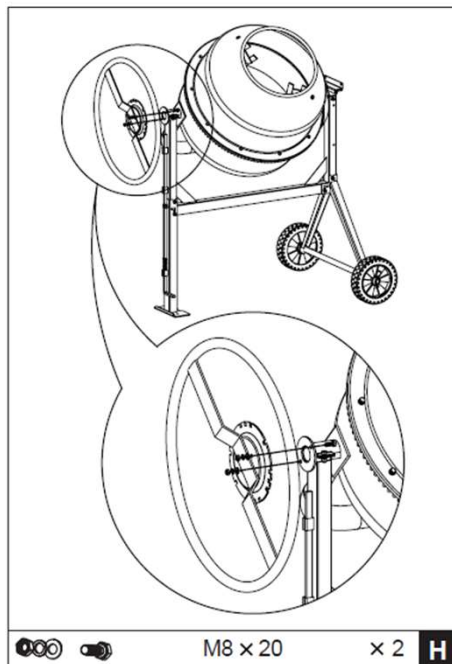
3. Fixați lamele de amestec pe tamburul superior prin introducerea celor două șuruburi cu cap cruce M10X20, din exterior prin orificiile din cuvă.

4. Asigurați lama de amestecare pe interior folosind o șaibă plată, șaibă elastică și piuliță.

5. Montați roata basculantă cu placa de blocare flanșa cadrului cu două șuruburi hexagonale M8X20 fiecare cu șaibă plată, șaibă de blocare și piuliță.

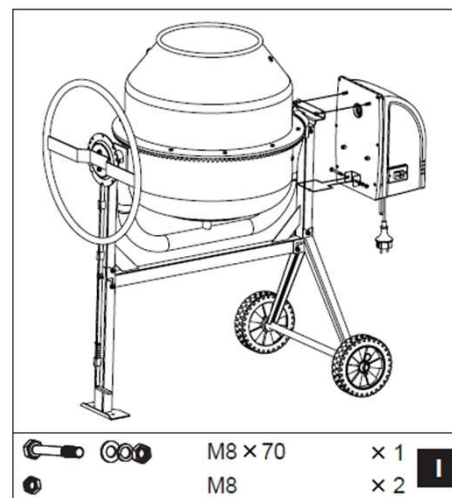
În cele din urmă, asigurați-vă că lama de amestecare de sus și de jos sunt strânse.

## H. Montarea roții basculante



Montați roata basculantă cu placa de blocare pe flanșa cadrului cu două șuruburi hexagonale M8X20 fiecare cu șaibă plată, șaibă de blocare și piuliță.

## I. Montarea cutiei de transmisie



Aliniind canalele, glisați carcasa transmisiei peste arborele pinionului. Înșurubați o piuliță și șaibe plate și de blocare pe fiecare șurub. Asigurați suportul carcasei mici la cadru de suport lateral prin introducerea unui șurub M8X70 dintr-o parte, apoi șaibă plată, șaibă de blocare și piuliță de la celălalt capăt.

### 11. Pornirea betonierei

Cuplați cablul de alimentare la rețeaua electrică cu respectarea instrucțiunilor de siguranță prezentate anterior. Cuplați butonul de comanda(1) pe poziția PORNIT. Lasați betoniera să funcționeze în gol 1..3 min, timp în care puteți verifica buna funcționare a diferitelor sisteme. După această probă, betoniera poate fi utilizată normal.



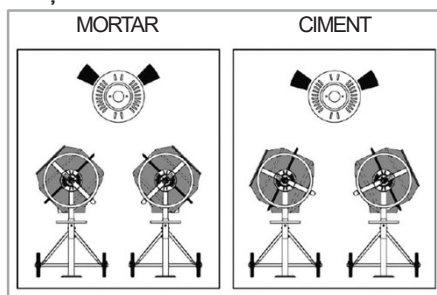
## 4.2. OPERAREA BETONIEREI

### Reglare poziției cuvei:

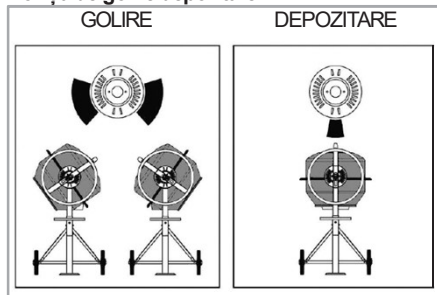
Cuva betonierei este blocată în poziția verticală printr-un mecanism tip clichet compus dintr-o coroană crenelată comandată de roata de basculare și tija de blocare acționată la pedală. Pentru a înclina cuva, tija de blocare trebuie deblocată prin apăsarea pedalei. Aceasta permite apoi rotirea roții de basculare în unghiul dorit, în ambele sensuri. Pentru a fixa cuva în poziția dorită, aliniați fanta dintre lamelele flanșei cu tija de blocare după care eliberați pedala de picior și rotiți ușor roata de basculare până când se fixează ferm.

Se recomandă reglarea poziției cuvei betonierei după cum urmează:

### Poziția de încărcare/amestecare



### Poziția de golire/depozitare



### Încărcarea:

Desfaceți complet cablul prelungitor. Conectați-l la betonieră înainte de conectarea la sursa de alimentare. Cuplați butonul de comanda pe poziția PORNIT. Poziționați betoniera pe o suprafaa solidă, plană și fără denivelări, care să poată suporta greutatea și vibrația betonierei.

**ATENȚIE**

Porniți întotdeauna betoniera înainte de a încărca cuva cu materiale pentru amestecare

Încărcarea cuvei se face doar când acesta se rotește.

Încărcați cuva cu materialul de mixare. Nu aruncați materialul în betonieră pentru a evita lipirea fermă a acestuia de fundul cuvei. Turnați-l încet imediat după buza cuvei. Consultați indicațiile din prezentul manual și/sau un constructor profesionist pentru a verifica cantitățile exacte de material de bază, de agent de legare și de apă care sunt necesare pentru obținerea unui amestec de calitate, în funcție de construcția realizată.

**ATENȚIE**

Nu încercați să mutați betoniera atunci când este plină/sau se află în funcțiune.

Pentru cele mai bune rezultate, procedați după cum urmează:

- Turnați cantitatea necesară de apă în cuvă;
- Adaugați cantitatea necesară de pietriș în cuvă;
- Adaugați cantitatea necesară de ciment în cuvă;
- Adaugați cantitatea necesară de nisip în cuvă;
- Amestecați materialele până când se obține o masă omogenă;
- Descărcați cuva betonierei;
- Curațați bine interiorul cuvei betonierei.

**ATENȚIE**

Pentru a împiedica descărcarea accidentală a amestecului de mortar/ciment, nu acționați tija de blocare la pedală fără să țineți ferm de mânerul roții de basculare.

Asigurați-vă întotdeauna că la descărcare tija de blocare a basculării cuvei este complet apăsată. Rotirea roții de basculare nu trebuie să se facă cu frecare în mecanismul de îndexare. După descărcarea completă, rotiți roata de basculare în sens invers pentru a reveni la poziția normală și asigurați-vă că blocarea poziției este fermă.

Sfaturi pentru lucrul cu betoniera :

1. **Apa** – se încarcă cuva cu  $\frac{3}{4}$  apă din cantitatea totală a unei sarje;
2. **Pietriș** – se încarcă imediat după apă și se face o primă amestecare de circa 1..2 minute;
3. **Ciment** – se încarcă toată cantitatea de ciment și restul de  $\frac{1}{4}$  apă.
4. **Nisip** – se încarcă treptat în funcție de consistență;
5. **Se continuă amestecarea pentru un interval de circa 3..5 minute.**

Timpul de mixare va fi ajustat în funcție de specificațiile rețetei. Atunci când sunt utilizate materiale (pietriș, nisip) de dimensiuni mai mici, timpul de amestecare va fi suplimentat pentru a rezulta un beton mai omogen și rezistent.

Nu exagerați durata procesului de amestecare pentru a nu ajunge în situația în care pasta rezultată intră în faza de segregare beton (mai ales când sunt folosite materiale mai groasere, cu o dimensiune mai mare).

Atâta timp cât lucrările efectuate sunt de mică amploare, cum sunt cele care nu necesită o structură de rezistență portantă, betonul se recomandă a fi realizat la betonieră. Nu același lucru se recomandă când aveți de turnat o fundație, stâlpi și centuri, ori planșee de separație între etaje dacă este o cladire cu mai multe niveluri. În acest caz se recomandă folosirea de betoane, șape și mortare gata amestecate și transportate cu autobetoniere direct de la stații industriale.

### 4.3. Curățarea și întreținerea betonierei



#### ATENȚIE

**Înainte de orice intervenție asupra produsului, deconectați utilajul alimentarea cu energie electrică.**

#### Întreținerea

Inspekția constantă și întreținerea atentă vor menține betoniera în stare de funcționare continuă și vor elimina eventuale posibile probleme.

- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
- Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de personal calificat și autorizat.
- În cazul în care betoniera nu pornește, verificați alimentarea cu energie electrică.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, dacă sesizați o eficiență scăzută a betonierei se recomandă să solicitați o inspecție la un centru service autorizat.

#### La fiecare 50 de ore de funcționare:

- Verificați dacă toate piesele/accesoriile sunt bine fixate și dacă este cazul procedați la strângerea lor.
- Verificați dacă sistemul de rotire sau sistemul de basculare are piese care prezintă ciupituri, lovituri, deformări care creează jocuri anormale. În acest caz va trebui înlocuită piesa uzată sau avariată.
- Îndepărtați orice depozite de materiale care s-ar putea acumula și întârîi în interiorul betonierei.
- Consultați documentația producătorului motorului electric pentru o întreținere corespunzătoare.

- Această betonieră a fost lubrifiată cu o cantitate suficientă de lubrifiant de înaltă calitate pentru o perioadă îndelungată în condiții normale de funcționare. Nu este necesară o lubrifiere suplimentară cu excepția rulmenților și cremalierii cuvei care necesită o întreținere constantă.
- Aderență de materiale în mecanismul pinion-cremalieră va distruge suprafețele din angrenaj. Lipsa oricărei lubrifieri va uza excesiv piesele mecanismului.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați starea generală a betonierei, verificați dacă există șuruburi slăbite, nealinieri, îndoiri de piese mobile, piese deteriorate sau alt aspect care poate afecta funcționarea în siguranță. În cazul în care apar zgomote sau vibrații anormale, opriți imediat betoniera și corectați problema înainte de a o mai utiliza. Nu folosi echipamente deteriorate.

#### Curățarea

După fiecare utilizare răzuți resturile de ciment de pe cuvă apoi spălați intens cu apă și evacuați orice resturi de materiale rămase în cuvă. Spălarea se face cu cuvă în rotație pentru o curățare eficientă și rapidă. Evacuați resturile și apa prin bascularea cuvei.

Suflați periodic toate pasajele și fantele de aerisire folosind aer comprimat uscat. Toate componentele din plastic trebuie curățate cu o lavetă moale și umedă.

**Nu utilizați NICIODATĂ solvenți pentru a curăța componentele din plastic.** Aceștia pot dizolva sau deteriora în alt mod materialul.

Purtați ochelari de protecție cât timp utilizați aerul comprimat pentru curățare.



#### ATENȚIE

**Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.**

Curățarea se face doar cu apă imediat după utilizare. Sunt acceptate doar soluțiile lichide special destinate curățării resturilor de beton aderente la cuvă. Ulterior clătiți cu apă.

## 5. DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

### 5.1. Depozitarea

Nu depozitați betoniera neprotejată în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-o într-un loc răcoros și uscat.

Depozitați betoniera cu gura cuvei în jos. Verificați că acesta să nu poată fi pornită de către persoane neautorizate.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați betoniera într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

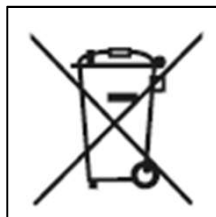
### 5.2 Eliminare produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu **Directiva Europeană 2002/96/CE** privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la un centru de reciclare în conformitate cu legislația de mediu în vigoare.



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



## 6.PROBLEME ȘI REMEDII



## ATENȚIE

**Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.**

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a betonierei. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

| Problemă                                         | Cauză probabilă                                                                            | Moduri de remediere                                                                                          |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Betoniera nu poate fi pornită                    | Conexiune electrică defectuasă sau defecțiune a cablului electric.<br>Întrerupător defect. | Verificați cablul - dacă prezintă deteriorări trebuie înlocuit.                                              |
|                                                  | Siguranța la suprasarcină a fost activată.                                                 | Așteptați ca motorul să se răcească                                                                          |
|                                                  | Betoniera a fost depozitată pentru o perioadă îndelungată la o temperatură extremă.        | Schimbați locul de depozitare și așteptați până ce temperatura este în limitele celei recomandate 0°C ± 45°C |
| Betoniera funcționează zgomotos                  | Rulmenți nelubrifiați sau deteriorați. Pinionul sau cremaliera uzată excesiv.              | Contactați un service specializat                                                                            |
| Motorul încetinește și eventual chiar se oprește | Supraîncarcare a betonierei peste limita admisă.                                           | Reduceți greutatea materialelor mixate în betonieră.                                                         |
|                                                  | Siguranța la suprasarcină a fost activată.                                                 | Așteptați ca motorul să se răcească                                                                          |